

2022

Točivé elektrické stroje -
Část 7: Označování tvarů strojů a polohy svorkovnice (IM kód)

ČSN
EN IEC 60034-7
ed. 2
35 0000

idt IEC 60034-7:202

Rotating electrical machines -
Part 7: Classification of types of construction, mounting arrangements and terminal box position (IM Code)

Machines électriques tournantes -
Partie 7: Classification des modes de construction, des dispositions de montage et position de la boîte a bornes (Code IM)

Drehende elektrische Maschinen -
Teil 7: Klassifizierung der Bauarten, der Aufstellungsarten und der Klemmkasten-Lage (IM-Code)

Tato norma je českou verzí evropské normy EN IEC 60034-7:2022. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN IEC 60034-7:2022. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2025-02-23 se nahrazuje ČSN EN 60034-7+A1 (35 0000) z listopadu 2001, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou je v souladu s předmlouvou k EN IEC 60034-7:2022 dovoleno do 2025-02-23 používat dosud platnou ČSN EN 60034-7+A1 (35 0000) z listopadu 2001.

Změny proti předchozí normě

Toto vydání obsahuje v porovnání s předchozím vydáním dále uvedené hlavní technické změny:

5.4 Přidání poznámky týkající se dvojitých motorů.

5.5 Odkaz na článek 4.3 namísto duplicitního textu.

5.7 Nový článek týkající se značení stoupání a klesání hřídele.

Souvisící ČSN

ČSN IEC 50(411):1998 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník – Kapitola 411: Točivé stroje

ČSN IEC 50(411):1998/A1:2010 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník – Kapitola 411: Točivé stroje

Informativní údaje z IEC 60034-7:2020

Tuto mezinárodní normu vypracovala technická komise IEC/TC 2 *Točivé stroje*.

Toto třetí vydání zrušuje a nahrazuje druhé vydání z roku 1992 a změnu A1:2000. Toto vydání je jejich technickou revizí.

Text této normy se zakládá na těchto dokumentech:

| | |
|-------------|--------------------|
| FDIS | Zpráva o hlasování |
| 2/2010/FDIS | 2/2018/RVD |

Úplnou informaci o hlasování při schvalování této normy lze najít ve zprávě o hlasování ve výše uvedené tabulce.

Jazyk použitý při vypracování této mezinárodní normy je angličtina.

Tento dokument byl navržen v souladu se směrnicemi ISO/IEC, část 2.

Seznam všech částí souboru IEC 60034 se společným názvem *Točivé elektrické stroje* je možno nalézt na webových stránkách IEC.

Komise rozhodla, že obsah tohoto dokumentu zůstane nezměněn až do data příští prověrky (stability date) uvedeného na webových stránkách IEC (<http://webstore.iec.ch>) v údajích o tomto dokumentu. K tomuto datu bude dokument buď

- znovu potvrzen,
- zrušen,
- nahrazen revidovaným vydáním, nebo
- změněn.

Upozornění na národní poznámky

Do této normy byly k článkům 3.1 a 3.2 doplněny národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN AZVN, z.s., IČO 65400739, Ing. Pavel Ryška, Ph.D.

Technická normalizační komise: TNK 129 Točivé elektrické stroje

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Václav Bošek

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 60034-7

Březen 2022

ICS 29.160.01
EN 60034-7:1993

Nahrazuje

existují)

a všechny její změny a opravy (pokud

Točivé elektrické stroje -
Část 7: Označování tvarů strojů a polohy svorkovnice (IM kód)
(IEC 60034-7:2020)

Rotating electrical machines -
Part 7: Classification of types of construction, mounting arrangements
and terminal box position (IM Code)
(IEC 60034-7:2020)

Machines électriques tournantes -
Partie 7: Classification des modes de
construction, des dispositions de montage et
position de la boîte
a bornes (Code IM)
(IEC 60034-7:2020)

Drehende elektrische Maschinen -
Teil 7: Klassifizierung der Bauarten,
der Aufstellungsarten und der Klemmkasten-
Lage
(IM-Code)
(IEC 60034-7:2020)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 2022-02-23. Členové CENELEC jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Řídící centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2022 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmkoliv prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN IEC

60034-7:2022 E

Evropská předmluva

Text dokumentu 2/2010/FDIS, budoucího třetího vydání IEC 60034-7, který vypracovala technická komise IEC/TC 2 *Točivé stroje*, byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC a byl schválen CENELEC jako EN IEC 60034-7:2022.

Jsou stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení dokumentu na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení k přímému používání
jako normy národní (dop) 2022-11-23
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s dokumentem v rozporu (dow) 2025-02-23

Tento dokument nahrazuje EN 60034-7:1993 a všechny její změny a opravy (pokud existují).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument byl vypracován na základě normalizačního požadavku uděleného CENELEC Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 60034-7:2020 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

| | |
|--|----|
| 1..... Rozsah platnosti..... | |
| ..... | 6 |
| 2..... Citované dokumenty..... | |
| ..... | 6 |
| 3..... Termíny a definice..... | |
| ..... | 6 |
| 4..... Kód I (abecedně-číslicové označení)..... | 7 |
| 4.1..... Označování strojů s vodorovnými hřídeli..... | 7 |
| 4.2..... Označování strojů se svislými hřídeli..... | 8 |
| 4.3..... Poloha svorkovnice..... | |
| ..... | 10 |
| 5..... Kód II (číslicové označení)..... | |
| ..... | 11 |
| 5.1..... Označování..... | |
| ..... | 11 |
| 5.2..... Význam první číslice..... | |
| ..... | 11 |
| 5.3..... Význam čtvrté číslice..... | |
| ..... | 11 |
| 5.4..... Význam druhé a třetí číslice..... | |
| ..... | 12 |
| 5.5..... Poloha svorkovnice..... | |
| ..... | 12 |

| | |
|---|----|
| 5.6..... Příklady označení..... | 12 |
| 5.7..... Stoupání a klesání hřídele..... | 12 |
| Příloha A (informativní) Vztah mezi kódem I a kódem II..... | 22 |
| Bibliografie..... | 23 |
| Tabulky | |
| Tabulka 1 - Označení pro stroje s vodorovnými hřídeli (IM B.....) | 7 |
| Tabulka 2 - Označení pro stroje se svislými hřídeli (IM V.....) | 9 |
| Tabulka 3 - Písmenný kód pro polohu svorkovnice..... | 11 |
| Tabulka 4 - Význam první číslice..... | 11 |
| Tabulka 5 - Význam čtvrté číslice..... | 11 |
| Tabulka 6 - Význam druhé a třetí číslice při první číslici 1 (patkové stroje pouze s ložiskovým štítem (štíty))..... | 13 |
| Tabulka 7 - Význam druhé a třetí číslice při první číslici 2 (patkopřírubové stroje pouze s ložiskovým štítem (štíty))..... | 14 |
| Tabulka 8 - Význam druhé a třetí číslice při první číslici 3 (přírubové stroje pouze s ložiskovým štítem (štíty), s přírubou na štítu)..... | 15 |
| Tabulka 9 - Význam druhé a třetí číslice při první číslici 4 (přírubové stroje pouze s ložiskovým štítem (štíty), s přírubou, která není částí štítu, ale je nedílnou součástí kostry nebo jiné části)..... | 16 |
| Tabulka 10 - Význam druhé a třetí číslice při první číslici 5 (stroje bez ložisek)..... | 17 |

Tabulka 11 - Význam druhé a třetí číslice při první číslici 6 (stroje s ložiskovými štíty a ložiskovými stojany)..... 18

Tabulka 12 - Význam druhé a třetí číslice při první číslici 7 (stroje pouze s ložiskovými stojany)..... 19

Tabulka 13 - Význam druhé a třetí číslice při první číslici 8 (svislé stroje, jejichž konstrukce nespadá pod první číslice 1 až 4).....
.. 20

Tabulka 14 - Význam druhé a třetí číslice při první číslici 9 (stroje se speciálním montážním uspořádáním)..... 21

Tabulka A.1 - Vztah mezi kódem I a kódem II pro stroje s vodorovnými hřídeli (IM B...)..... 22

Tabulka A.2 - Vztah mezi kódem I a kódem II pro stroje se svislými hřídeli (IM V...)..... 22

1 Rozsah platnosti

Tato část IEC 60034 specifikuje IM kód, tj. klasifikaci tvarů strojů a polohy svorkovnice točivých elektrických strojů.

Existují tyto dva systémy klasifikace:

- Kód I (viz kapitola 4): Abecedně-číslicové označení, které je možno použít pro stroje s ložiskovým štítem (ložiskovými štíty) a pouze jedním prodloužením hřídele.
- Kód II (viz kapitola 5): Číslicové označení, které je možno použít pro širší rozsah typů strojů, včetně typů spadajících pod kód I.

Typ stroje, který nespadá pod kód II, je plně popsán slovy.

Vztah mezi kódem I a kódem II je uveden v příloze A.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.